

日本菊文化发展历程探析

代鑫鑫

(海亮外语中学 浙江 绍兴 312000)

摘要:菊花是1500多年前在中国通过杂交产生的植物,很早就被认为是长寿的妙药,并深受广大文人墨客的垂爱。到日本奈良时代中后期,来自日本的遣唐使、留学僧等将其作为药用植物引入日本。不久之后观赏用的菊花也随之传入日本宫廷,并深受日本贵族们的喜爱。进入江户时代后,日本开始对传统观赏菊进行大量的品种改良。在改良过程中,日本菊花的人文内涵也发生了显著的变化。

关键词:日本;菊文化;文献研究;发展历程

两千多年前,汉代学者应劭曾在《风俗通义》里提到:河南南阳阳县有个叫甘谷的村庄,谷中水甜美,山上长着许多大朵菊花,一股山泉从山上菊花丛中流过,花瓣散落水,使水含有菊花的清香,村上三十多户人家都饮用谷中水,一般都活过100岁。这是平安时期流传到日本的“菊水传说”。据史书记载,日本的菊花来源于中国大陆,并且中国菊文化对日本文化有着深刻的影响。伴随着遣唐使的往来,中国的菊花在8世纪末至9世纪初传到日本,并深受日本统治阶级的喜爱,菊花在传入日本后结合日本的本土文化形成了日本独特的菊文化。时至今日,菊文化已经渗透到日本人的衣食住行之中。在漫长的历史中,日本人对来源于中国的菊文化进行了加工与改造。菊文化演变与改造,也体现出日本民族与众不同的独特审美心理以及文化观念。

一、日本菊文化的诞生

关于观赏用的菊花是何时传入日本的,在日本学术界存在着相同的观点,即认为菊花是在我国唐朝时期传入日本的。上世纪七十年代,塚本洋太郎(1975:299)通过长期考证认为菊花引进到日本大概是奈良时代。^[1]小笠原左卫门尉亮轩(2008.05)亦认为菊花原产于中国,其后在奈良时代后期传入日本。^[2]野田晴雄(2010:397)对前人研究成果进行验证后指出,菊花在《万叶集》中没有任何记载,因此可以断定是奈良时期从中国大陆传入日本的外来植物。^[3]刘洋(2014:86)也写到,与野生春樱不同,日本不存在秋菊,因此秋菊大概在9世纪初从中国传来。^[4]菅原道真编纂的《类聚国史》中第75卷《几时部》的曲水宴中也提到了在延历十六年(797),京都皇宫举办曲水宴,席上恒武天皇以菊花为主题吟咏了一首和歌。和歌内容如下:“このごろの。しぐれのあめに。菊のはな。ちりぞしぬべき。あたらそのかを。”且在同书74卷《几时部》中写到在农历9月9日重阳节举办菊花宴成为皇宫的惯例。^[5]通过以上学者的论著可以看出,观赏用的菊花大概在8世纪末到9世纪初从大陆传入日本宫廷。

日本菊文化的原态是从中国移植过去的“吟咏诗歌”。中国唐朝时期的文化极其繁荣,对于当时社会文化极其落后的日本来说,唐朝拥有着无与伦比的先进制度和他文化,因此对于积极地吸纳中国文化的贵族们来说,很容易接受含有长寿、君子元素的菊花。由此天武天皇率先学习菊花文化,为了效仿唐朝文化,日本上层社会出现了学习、研究汉诗文的热潮。当时文章流行六朝骈文,诗则以文选古诗为本,他们一边模仿着中国的诗文,一边运用汉文献上得来的知识将“神仙”、“长生不老”、“高洁之美”等意念作为菊花的象征。但当时菊花意象传入日本后只是在诗歌中体现,这是日本菊文化的萌芽。

二、日本菊文化的发展历程

1、奈良、平安时代

公元751年,日本最早的汉诗集《怀风藻》中收录了6首咏菊的诗,这是日本菊文化在诗歌中的最早体现。天武十四年9月初天武天皇举行了菊花宴,天武天皇的皇子、境部王、藤原宇合、田中朝臣净足、阿部朝臣广庭等写了咏菊的诗,也都收录在《怀风藻》中。此时,日本开始兴起以菊花意象为主题吟咏诗歌。

嵯峨天皇(786—842)和淳和天皇(786—840)十分看重中国的学问和礼仪,认为文化的繁荣关系到国家大业,基于这种文章经国思想,相继编纂了《凌云集》、《文华秀丽集》、《经国集》三本敕撰汉诗集,三本汉诗集中有12首咏菊的诗歌。《凌云集》开篇有一首咏菊诗:“菊は花開かむとして千宮に宴会あり、蕊は朝風に耐べ、今日笑ふ”。其中《重阳节神泉苑赐宴群臣》和《重阳节菊花赋》,很明显是重阳节时吟咏的作品。可以看出平安时代的日本贵族们已经接受了长寿意象的菊花,并且在重阳节时频繁地使用菊花。在《枕草子》(10世纪末—11世纪初)中有如下记载:九月九日は、暁がたより雨すこし降りて、菊の露もこちたく、覆ひたる綿などもいたく濡れ、移しの香も持てはやされて。つとめてはやみにたれど、なほ曇りて、やかもせば降りたちぬべく見えたるもをか。这段话描述了日本人在重阳节这一天用在菊花露汁中浸泡过的丝绵擦拭身体,这样做不仅可以使身上留下菊的香味,更是为了祈求长寿。

延喜年间,第一本敕撰和歌集《古今和歌集》问世,其中收录了很多歌颂前庭菊花的和歌。例:第268首原业平作的《人の前裁に菊に結びつけて植ゑけるうた》、第280首纪贯之的《咲きそめし屋戸しかはれば菊の花色さへにこそ移ろひにけれ》。摄关政治期(866—1086年),女性日记中提及了贵族生活中的菊花,例:平安时代中期《紫式部日记》(1008年)中记载了这么一段话:“行幸近くなりぬとて、殿のうちのを、いよいよつくりみがかせたまふ。よにおもしろき菊の根を、たづねつつ掘りてまゐる。”表达了日本平安中期贵族藤原道长为了迎接天皇出访,认真修整了土御门官邸,修整后的庭院中,栽培了从各地收集的菊花。

受《艺云类聚》(624年)中陶潜故事的影响,日本出现了以陶潜故事为依托的和歌,并被选作屏风画的画题。例:《古今和歌集》卷5中“きくの花のもとにて、ひとの、ひとまてるかたをよめる。紀友則花みつ、人まつ時は白妙の袖かとのみぞあやまたれける”。陶潜的“采菊东篱下,悠然见南山”所抒发出来的归隐情趣,也引起不少古代日本人的共鸣。他们在园林中广植菊花,以营造野趣,此时体现出菊花所代表的闲寂美。在《古今和歌集》中,日本的菊花文化在吸收我国菊花文化的基础上,三十六歌仙中的纪友则、素性法师等歌人以优美的古今调歌风,称赞菊花是“天上的星星”、“开在仙宫中的花”,又依照日本文化的审美取向,将其尊奉为宫廷和贵族的象征,^[7]这也是菊花后来被作为皇室身份象征的重要体

现。菊花文化内涵走向“高贵”，使它进一步走向宫廷，成为宫廷贵族玩赏的对象。

奈良、平安时代，日本贵族们接受了长寿、祥瑞、高洁意象的菊花，随着时代的发展，菊花被赋予“高贵”的文化内涵。

2、镰仓、江户时代

据沼田赖辅博士著《日本纹章学》(1962)的考证，菊花图案被规定为皇室专用纹章，起源于酷爱菊花的后鸟羽上皇(1183—1198)。在镰仓时代(1185—1333)，后鸟羽上皇喜爱菊花，因此将菊印作为自己的印章。之后，后深草天皇、龟山天皇以及后宇多天皇也继承了菊印，作为惯例将十六瓣八重表菊纹作为皇室图纹。起初，菊花纹章不像后来那样等级严格，天皇常常将之下赐给爱臣，贵族和大名亦可用其作为家徽或家纹。但在天皇势弱、武士专权时代，武将丰臣秀吉于1595年下令，除自家外，严禁众家臣使用菊花家纹。

在江户时代(1603—1867)，大名向将军进贡时，贡品上必插上菊花。然后将菊花供奉在江户的浅草寺观音堂，此举称菊供养。^[6]江户时代后期，在市场经济发展中兴起的市民文化开始冲击日本封建等级制度，民主思想渐渐崭露头角，菊花开始从宫廷走进民间。菊花在民间得到了很大的发展，不少庶民开始栽培菊花，文人喜欢以菊为题咏诗吟唱，庶民喜欢在衣服、家具上饰以菊花图案。该时期许多画作中也能看到菊花的身影，收藏在托林桑美术馆的《子宝五节游-重阳节》中便展现了平民喝菊花酒驱除邪气的场景。江户时期著名画家葛饰北斋也多次以菊花为题材进行创作。

江户时代末期，日本盛行菊花品种改良，中国菊花品种在日本得到了进一步的发展。嵯峨菊、江户菊等都是日本名菊，一文字菊则是依照皇家纹章图样育出的“独本菊”。江户末期的文化年间(1804—1818)，在东京巢鸭开始流行日本特有的扎菊——菊花人形。1715年前后出版了两部菊花栽培著作《花坛养菊集》和《花坛养菊大全》，1736年出版了记述菊花品种的《扶桑百菊谱》，1755年出版了《菊经》一书。在这些书籍里都详细记载了菊花品种、花型、颜色、花期等和菊花栽培方法等内容。各种名目的菊花会、品评会也在各地兴起。

镰仓、江户时代，菊花图纹成为了皇室纹章，随着民主意识的萌芽诞生，菊花逐渐从宫廷走向民间，得到庶民们的喜爱，并进行了大量的品种改良。

3、明治时代

明治时代(1868—1912)，由于天皇被神化，更加严厉地限制菊花意象的使用。1868年，日本《太政官布告》第195号规定菊花为天皇的专用徽章，象征着最高权威。民间如滥用菊花纹章，判不敬罪严惩不贷。1869年，天皇的家徽定为十六花瓣的重瓣菊花图案，皇室的家徽为十四花瓣的里菊图案。

明治维新以后，经过近代菊花民众化，菊花才成为市民阶层寄托情感的重要载体。每到秋天，全国普遍举行重阳节、秋香会、菊花会，展出菊花新品种交流菊花栽培技艺。日本菊花联盟组织编写的《菊花谱》中统计的全国菊花爱好者多达数百万，这个比例已经远远超过中国的全国菊花爱好者所占总人口的比例。每逢重阳节，日本民间都要举办斗菊、歌菊活动。^[9]各地还举办“菊花赏”的赛马活动。

明治时代，菊花被赋予“国粹主义和军国主义”的文化内涵。明治维新以后，经过近代菊花民众化，菊花才成为市民阶层寄托情感的重要载体。

4、现代时期

现在，日本重阳节已更名为“菊花节”，节日里人们到处布满菊花、还举行菊花酒会，一边品尝菊花酒，一边欣赏五彩纷呈的菊

花，还有许多人去寺院向菩萨献菊。在展览会上除展出各种菊花外还展示“玩偶”，给各种泥人穿上用菊花点缀的长袍，扮演民间故事中的各种角色。其中以本州福岛的菊花人偶最为著名，这种用菊花装饰的假人有男有女、有老有少、有传说人物，也有历代英雄。当然菊花依然保留着最高权威的象征，日本护照封面，皇室建筑、政府机构的牌子上都用菊花做标记，日本的最高勋章是以八重菊花叶相配为图案的大勋位菊花大绶章。另外，1995年发行的50元日本钱币上也有菊花图案。伴随着最高权威意识的淡薄，日本女性服饰、家具、武士服饰上皆有菊花纹饰，菊花图案还出现在服餐具、家具等日常生活用品上。菊花装饰画也是家中必备的工艺品，成为日本民众喜爱的纹饰。^[10]

现在，菊花依旧是市民阶层寄托情感的重要载体，菊花亦成为日本民众最喜爱的花种之一，可谓仅次于樱花的“国花”。

三、结语

奈良、平安时代，中国长寿、祥瑞、高洁等菊花意象传到日本，日本贵族们开始举办菊花宴，并运用这些意象吟咏和歌，延喜年间(901—923)，《古今和歌集》赋予了菊花“高贵”的内涵，将其尊奉为宫廷和贵族的象征；镰仓、江户时代，由于后鸟羽上皇酷爱菊花，开始使用菊花章，随着民主意识的萌芽，菊花走向民间；明治时代，随着二战的到来，菊花又被赋予“军国主义、国粹主义”的内涵，二战结束后，菊花恢复了恬静悠然的平民生活的象征，成为了市民阶层寄托情感的重要载体。

日本菊花来自中国，日本引进后得到了广泛的发展，赋予了各种不同的人文内涵，也培育出了各种各样的菊花品种，每年通过举办菊花节等活动来吸引国内外游客。中国作为菊文化的发祥地，为世界菊文化的发展做出了贡献。而源自中国的日本菊花文化，却在日本被赋予了新内涵，渗透到庶民的衣食住行中。中日两国作为一衣带水的邻国，相信随着中日两国的不断深入交流，两国菊花文化的交流也会更加密切。

参考文献：

- [1]塚本洋太郎，花の美術と歴史[M]，河出书房出版社，1975：299—304
 - [2]<http://www.jacom.or.jp/archive03/agribiz/2008/05/agribiz080526-1152.html> 農業協同組合新聞
 - [3]野間晴雄，「17～19世紀江戸・東京近郊の花き園芸の発達と空間の拡散」東アジア文化交渉研究第3号[C]，2010：395—433
 - [4]劉洋，「日本における菊栽培の伝統と菊細工」国士舘大学21世紀アジア学会「論説」[J]，2014：85—100
 - [5]齊藤正二，「菊と日本人」植物的世界[J]，通卷964号：254-256
 - [6]王曼琳，菊纹与日本皇室，青年文学家·文化论[J]，2013：130-131
 - [7]潘亚萍，从日本花文化透视日本民族的审美意识，湖北师范学院学报(哲学社会科学版)[J]，2012：20-23
 - [8]张荣东，论日本菊文化，阅江学刊[J]，2014：138-143
 - [9]慶応3年太政官布告第195号：<http://dl.ndl.go.jp/info:ndljp/pid/787948/87>
 - [10]明治2年太政官布告第802号、第803号：
 - [11]明治4年太政官布告第285号、第286号：
- 作者简介：代鑫鑫(1991—)，男，河南信阳人，硕士研究生，中学一级，研究方向：日语教育教学